

## CRZ 3374/2016/LSR

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A VZÁJOMNOM POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

### ZMLUVNÉ STRANY:

NÁZOV: **Media RTVS, s.r.o.**  
SÍDLO: Mýtna 1, 817 55 Bratislava  
IČO: 35967871  
IČ DPH: SK 2022100817  
REGISTRÁCIA: Obchodný register, Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sro, v.č. 38558/B  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., č. ú.: 2626106711/1100  
IBAN: SK60 1100 0000 0026 2610 6711  
ZASTÚPENÁ: Ing. Martin Hauptvogel, konateľ

(ďalej len "Media RTVS")

a

NÁZOV: **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**  
SÍDLO: Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica  
IČO: 36038351  
IČ DPH: SK2020087982  
REGISTRÁCIA: OR Okresný súd Banská Bystrica, oddiel: Pš, vložka č. 155/S  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., č.ú.: 6806312/0200  
IBAN: SK77 0200 0000 0000 0680 6312  
ZASTÚPENÝ: Ing. Jozef Bystriansky, poverený generálny riaditeľ

(ďalej len „LESY SR“)

### Preambula

Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre zmluvné strany, ich korektného jednania a dodržiavania zásad poctivého obchodného styku s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti, ďalej zo zásady vzájomnej informovanosti a serióznosti. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri svojom konaní budú uvedené zásady plniť.

### I.

#### Úvodné ustanovenie

1.1. **LESY Slovenskej republiky** ako štátny podnik, ktorého hlavnou úlohou je spravovanie lesného a iného majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky a **Media RTVS, s.r.o.**, ako obchodná spoločnosť, ktorá je na základe Komisionárskej zmluvy uzatvorenej medzi Media RTVS, s.r.o. a Rozhlas a televízia Slovenska (ďalej len „RTVS“) výhradným predajcom reklamného času televíznych a rozhlasových programových služieb RTVS, uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci a vzájomnom poskytnutí služieb (ďalej len „zmluva“).

### II.

#### Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s poskytnutím reklamného priestoru pre **LESY SR** a poskytnutie reklamných služieb Mediou RTVS prostredníctvom rozhlasových programových služieb RTVS - **Rádio Slovensko**.

### III.

#### Plnenia zmluvných strán

3.1. Media RTVS sa zaväzuje:

3.1.1. zabezpečiť pre **LESY SR** realizáciu reklamného vysielania na rozhlasovej programovej službe RTVS, a to konkrétne:

- a) **26× 10“ sponzorský odkaz na Rádiu Slovensko k relácii Rádiovíkend,**  
bez uvedenia komerčných subjektov.
- 3.1.2. reklamné vysielanie poskytnúť **v termíne od 30.04.2016 do 24.09.2016.**
- 3.1.3. reklamné vysielanie poskytnúť v súlade so schváleným mediaplánom (Obchodná zmluva) vypracovaným Mediou RTVS, ktorý musí byť vopred odsúhlasený podpisom zo strany spoločnosti **LESY SR**, a to najneskôr 15 pracovných dní pred prvým plánovaným termínom vysielania a doručený prostredníctvom faxu, pošty, e-mailu alebo inou vopred dohodnutou formou na adresu Media RTVS, oboma zmluvnými stranami. Obchodná zmluva je predmetom dodatku vo forme prílohy k tejto zmluve.
- 3.1.4. zabezpečiť výrobu rozhlasového sponzorského odkazu, ak si ju **LESY SR** objedná.
- 3.1.5. reklamné vysielanie a výrobu reklamných produktov poskytnúť v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami, ktoré sú zverejnené na webovej stránke [www.mediarťvs.sk](http://www.mediarťvs.sk), pre vysielanie reklamy na programových službách RTVS platnými v čase podpisu tejto zmluvy.
- 3.1.6. na výpočet ceny reklamného vysielania v zmysle marketingovej spolupráce použiť ceny, ktoré si zmluvné strany dohodli a ktorých maximálna celková hodnota je špecifikovaná v Čl. V., bod 5.2.
- 3.1.7. na výpočet ceny výroby reklamných produktov použiť Cenník výroby vo vysielaní rozhlasových programových služieb RTVS platný v čase podpisu tejto zmluvy.
- 3.1.8. Media RTVS si vyhradzuje právo neodvyselať sponzorský odkaz v prípade programových zmien alebo z technických dôvodov a **LESY SR** nemajú nárok žiadať akúkoľvek kompenzáciu za neodvysielané spoty. V takom prípade bude Media RTVS fakturovať sumu len za skutočne odvysielané reklamné spoty. Media RTVS má právo korekcie na zmenu frekvencie alebo jednotlivých časov vysielania reklamných spotov, to všetko podľa možností a schopností vysielateľa na základe zákona, spôsobom a za podmienok, ktorý je najbližšie obsahu a účelu tejto zmluvy.

### 3.2. LESY SR sa zaväzuje:

- 3.2.1. zabezpečiť pre Mediu RTVS uverejnenie loga RTVS a loga programovej služby Rádio Slovensko v pozícii mediálneho partnera na internetovej stránke [www.lesy.sk](http://www.lesy.sk).
- 3.2.2. reklamné plnenie poskytnúť **v termíne od 01.05.2016 do 30.09.2016.**
- 3.2.3. doručiť do Media RTVS podklady potrebné pre zhotovenie mediaplánu na reklamné vysielanie na rozhlasových programových službách RTVS – Rádio Slovensko.
- 3.2.5. dodať text sponzorského odkazu najneskôr 5 pracovných dní pred prvým rozhlasovým vysielaním, ak si výrobu **LESY SR** objedná.
- 3.2.6. zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodania textu (podklad pre výrobu sponzorského odkazu) v termíne určenom v bode 3.2.5., nenesie Media RTVS zodpovednosť za jeho neodvysielanie.
- 3.2.7. na výpočet ceny reklamného plnenia v zmysle marketingovej spolupráce použiť ceny, ktoré si zmluvné strany dohodli a ktorých maximálna celková hodnota je špecifikovaná v Čl. V., bod 5.1.
- 3.2.8. poslať v e-mailovej podobe všetky vizuály (návrh na použitie loga RTVS, Rádio Slovensko) na schválenie.
- 3.2.9. považovať termíny vysielania sponzorských odkazov za negarantované, tzn. ak RTVS v prípade programových zmien alebo z technických dôvodov neodvysela sponzorský odkaz, má Media RTVS právo nezaradiť sponzorský odkaz do vysielania v pôvodne plánovanom čase. Media RTVS vznik takejto skutočnosti bezodkladne oznámi a v takom prípade presunie sponzorský odkaz k najbližšie plánovanej relácii - **Rádiovíkend**.

## **IV.**

### **Všeobecné zmluvné náležitosti**

- 4.1. Žiadna zo zmluvných strán nemôže využívať produkty a služby druhého účastníka v rozsahu väčšom, ako je uvedené v článku III. v spojení s článkom V. tejto zmluvy o spolupráci. V prípade potreby, ak jeden z účastníkov navrhne zvýšenie rozsahu poskytovaných služieb a produktov, takáto zmena musí byť písomne potvrdená v dodatku k tejto zmluve o spolupráci, na základe ktorého sa bude v prípade vzájomného odsúhlasenia zvýšenie výmeny služieb účastníkov realizovať. Zmluvné strany prehlasujú, že plnenia na základe tejto zmluvy nepresiahnu hodnotu 9.999,- EUR bez DPH.
- 4.2. Zmluvné strany sú povinné navzájom si poskytovať potrebnú súčinnosť a všetky informácie nevyhnutne potrebné a užitočné pre plnenie predmetu tejto zmluvy.

- 4.3. Akákoľvek korešpondencia a dokumenty budú v rámci plnenia predmetu zmluvy posielané prioritne e-mailom, ďalej osobne, faxom alebo poštou doporučenou zásielkou. Písomnosti zaslané e-mailom budú považované za doručené, len pokiaľ adresát potvrdí jeho prijatie tiež e-mailom.
- 4.4. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne a bez omeškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Zmluvné strany berú na vedomie, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- 4.5. Kontaktnou osobou za **LESY SR** je **Mgr. Miriam Turayová**, tel.: 045/5321 886, mobil: 0918 828 704, e-mail: [Miriam.Turayova@lesy.sk](mailto:Miriam.Turayova@lesy.sk) na zastupovanie voči spoločnosti Media RTVS v rozsahu predmetu tejto zmluvy.
- 4.6. Kontaktnou osobou za Media RTVS je **Mgr. Adriana Jakubčíková**, tel.: 02/3250 8906, mobil: 0905 224 841, e-mail: [adriana.jakubcikova@mediartvs.sk](mailto:adriana.jakubcikova@mediartvs.sk) na zastupovanie voči **LESY SR** v rozsahu predmetu tejto zmluvy.

## V.

### Odplata a dohoda o započítaní pohľadávok

- 5.1. Na základe dohody zmluvných strán celková hodnota plnenia spoločnosti **LESY SR** formou reklamného plnenia v zmysle Čl. III., bod 3.2.1. a 3.2.2. tejto zmluvy je vo výške maximálne **1.537,90 € (jedentisícpäťstotridsaťsedem Eur a 90 centov) bez DPH**. K tejto sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.2. Cena služieb, ktoré Media RTVS na základe tejto zmluvy formou poskytnutia reklamného priestoru *na rozhlasovej programovej službe RTVS – Rádio SLOVENSKO* pre **LESY SR** poskytne, za odvysielanie jedného 10 sekundového sponzorského odkazu k relácii *Rádiovikend* bola stanovená dohodou vo výške 59,15 € (päťdesiatdeväť Eur a 15 centov) bez DPH. **Celková cena za odvysielanie 26 (dvadsaťšesť) sponzorských odkazov je vo výške 1.537,90 € (jedentisícpäťstotridsaťsedem Eur a 90 centov) bez DPH**. K tejto sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.3. **LESY SR** š.p. je oprávnený vystaviť faktúru k poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom bolo poskytnuté plnenie podľa Čl. III., bod 3.2.1. tejto zmluvy a doručiť do Media RTVS najneskôr do 15 kalendárnych dní v zmysle zabezpečenia príslušných ustanovení Zákona č. 360/2013 Z.z. – novela zákona o DPH – Kontrolný výkaz DPH platná od 1.1.2014. Fakturačným obdobím jednotlivých plnení zo strany **LESY SR** bude vždy kalendárny mesiac, v ktorom dôjde k plneniu. Daňový doklad – faktúra bude obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Zb. o dani z pridanej hodnoty vrátane príslušných noviel.
- 5.4. Cenu za poskytnuté reklamné vysielanie podľa Čl. III., bod 3.1.1. tejto zmluvy bude Media RTVS fakturovať **LESY SR** najneskôr do 5 kalendárnych dní od uskutočneného plnenia zo strany Media RTVS. Daňový doklad – faktúra bude obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Zb. o dani z pridanej hodnoty. **LESY SR** uhradí vystavenú faktúru na bankový účet Media RTVS v súlade s termínom jej splatnosti, ktorý bude 14 dní. V prípade omeškania s platbou **LESY SR** zaplatí úroky z omeškania vo výške upravenej Obchodným zákonníkom.
- 5.5. **Splnenie finančných záväzkov bude vykonané ich započítaním**. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní pohľadávok, k uvedenému dňu a v rozsahu, v akom sa vzájomne kryjú **v sume 1.537,90 € (jedentisícpäťstotridsaťsedem Eur a 90 centov) bez DPH**. K tejto sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.6. **LESY SR** sa zaväzuje uhradiť náklady na výrobu sponzorského odkazu podľa platného Cenníka výroby reklamných produktov rozhlasových programových služieb RTVS. Cena za výrobu každej verzie jednotlivých sponzorských odkazov, ktoré RTVS vyrobí pre **LESY SR**, je **150,- € (jedenstopäťdesiat Eur) bez DPH**. K tejto sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.7. Cenu za výrobu sponzorského odkazu bude Media RTVS fakturovať spoločnosti **LESY SR** najneskôr do 15-teho dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené plnenie zo strany dodávateľa Rozhlas a televízia Slovenska. **LESY SR** uhradí vystavenú faktúru na bankový účet Media RTVS v súlade s termínom jej splatnosti, ktorý bude 14 dní. V prípade omeškania s platbou **LESY SR** zaplatia úroky z omeškania vo výške upravenej Obchodným zákonníkom.

## VI.

### Doba platnosti

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť zverejnením v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka, pričom sa uzatvára na dobu určitú do 30.09.2016. Účinky tejto zmluvy

zaniknú splnením predmetu zmluvy, pokiaľ nedôjde k jej ukončeniu niektorým zo spôsobov uvedených v tomto článku.

- 6.2. Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán počas platnosti tejto zmluvy neposkytne plnenia v rozsahu dohodnutom touto zmluvou, môže druhý účastník požadovať poskytnutie služieb aj po skončení jej platnosti.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, odstúpením od zmluvy alebo výpoveďou.
- 6.4. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to písomnou formou so 7 dňovou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť dňom, v ktorom bolo písomné vypovedanie zmluvy doručené druhej strane.
- 6.5. Odstúpiť od tejto zmluvy je možné aj v prípade porušenia povinností vymedzenej v tejto zmluve niektorou zo zmluvných strán za predpokladu, že toto porušenie nebolo odstránené, ani v primeranej lehote na základe písomného upozornenia. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

## **VII.**

### **Mlčanlivosť**

- 7.1. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k všetkým informáciám získaným od druhej zmluvnej strany v súvislosti s podpisom a plnením tejto zmluvy o spolupráci, ak tieto informácie nie sú verejne prístupné a ak je z ich povahy možno rozumne usudzovať, že druhá zmluvná strana má záujem na ich utajení, pričom nezáleží na forme, v ktorej boli také informácie získané.
- 7.2. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku VII. zmluvy o mediálnej spolupráci neplatí pre prípady, kedy je sprístupnenie určitých informácií vyžadované právnymi predpismi či orgánmi verejnej moci alebo kedy ide o informácie výslovne schválené poskytujúcou zmluvnou stranou pre ich uverejnenie v reklamných materiáloch.
- 7.3. Porušenie tohto článku VII. zmluvy o mediálnej spolupráci bude považované za porušenie tejto zmluvy o mediálnej spolupráci závažným spôsobom a dôvodom pre odstúpenie od zmluvy účinným dňom nasledujúcim po jeho doručení druhej zmluvnej strane. Za porušenie ustanovení tohto článku VII. zmluvy o spolupráci má poškodená zmluvná strana ďalej právo požadovať náhradu preukázateľne vzniknutej škody.
- 7.4. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku VII. platí i po ukončení tejto zmluvy o spolupráci.

## **VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Zmluva sa riadi slovenským právom a príslušným na konanie je slovenský súd.
- 8.2. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať ustanovenia Všeobecných obchodných podmienok dodávateľa platných pre rok 2016, ktoré sú zverejnené na webovej stránke [www.mediartvs.sk](http://www.mediartvs.sk). **LESY SR** podpisom tejto zmluvy zároveň potvrdzuje, že mu je obsah týchto obchodných podmienok známy. Odchylné dojednania v tejto zmluve majú prednosť pred znením Všeobecných obchodných podmienok.
- 8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať obchodné, výrobné a ďalšie tajomstvá, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s vykonávaním činnosti podľa tejto zmluvy.
- 8.4. Všetky zmeny a dodatky musia byť vykonané po obojstrannom súhlase zmluvných strán vo forme číslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve. K platnosti všetkých príloh sa vyžadujú ich potvrdenia oboma zmluvnými stranami na druhej strane prílohy. Akékoľvek zásahy do prílohy sú nepripustné.
- 8.5. Všetky vzťahy z tejto zmluvy vyplývajúce, alebo s touto zmluvou súvisiace, vrátane prípadných sporov, ktoré medzi zmluvnými stranami vzniknú, sa riadia Obchodným zákonníkom a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pohľadávky a záväzky, ktoré im na základe plnení poskytnutých v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy vzniknú, nebudú postupovať, predávať ani iným spôsobom prevádzať na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 8.7. Pri porušení ustanovení uvedených v Čl. VIII., bod 8.6. sa zaväzuje zmluvná strana, ktorá takýto úkon bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany zrealizuje, uhradiť zmluvnú pokutu vo výške sumy, ktorá sa stane predmetom postúpenia, predaja alebo prevodu pohľadávky na tretiu osobu. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikne zmluvnej strane dotknutej porušením povinnosti podľa Čl. VIII., bod 8.6. druhou zmluvnou stranou.
- 8.8. Zmluva zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán.
- 8.9. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, alebo dobými mravmi zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému riešeniu.
- 8.10. Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán počas platnosti tejto zmluvy neposkytne plnenia v rozsahu dohodnutom touto zmluvou, takéto konanie bude považované za porušenie zmluvy.
- 8.11. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každý má hodnotu originálu. Každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár.

Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam rozumejú. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že zmluva je pre nich vzájomne výhodná a vyjadruje ich vážnu a slobodnú voľbu, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi. Osoby, ktoré uzatvárajú zmluvu v mene zmluvných strán, týmto vyhlasujú, že sú osobami oprávnenými uzatvoriť túto zmluvu.

V Bratislave dňa 05.04.2016

---

**Media RTVS, s.r.o.**  
Ing. Martin Hauptvogel  
konateľ

---

**LESY Slovenskej republiky, š. p.**  
Ing. Jozef Bystriansky  
poverený generálny riaditeľ